

*L'Université Carleton est située sur les territoires ancestraux non cédés
d'Omàmiwininiwag, nation des peuples algonquins.*



Département de français

FREN 2401A

FONCTIONNEMENT D'UNE LANGUE : LE FRANÇAIS

Automne / Hiver 2025-26

[VERSION PROVISOIRE 20250821]

Horaire : mercredi et vendredi 11h35–12h55 (3 heures par semaine)

Local : SA 403

Professeur : Erik Anonby, Litt.D. (Leyde)

Consultation : 1616 DT ou zoom, sur rendez-vous

Contact : erik.anonby@carleton.ca; tél. 613-520-2600, poste 6003

Description du cours

Dans ce cours, nous aborderons l'étude du français sous une perspective linguistique. Le cours traite de la structure et du fonctionnement de la langue et du langage humain à travers l'analyse de données du français. Nous verrons comment s'articule la communication langagière, orale ainsi qu'écrite; comment le sens est construit, des sons au message; quelles sont les unités et les règles qui structurent le système français; comment la langue française s'est formée, et comment elle a évolué en sa forme présente.

Prérequis : FREN 1100 ou la permission du département.

Pour les étudiants en linguistique du français et en études littéraires, ce cours est obligatoire. Il est d'ailleurs préalable aux autres cours de linguistique française.

Page du cours en ligne : <https://brightspace.carleton.ca/d2l/home/370180>

Objectifs ciblés

À la fin de ce cours...

- ✓ Tu seras à l'aise avec les concepts de base de la linguistique et de la communication.
- ✓ Tu seras initié.e à la littérature primaire sur la linguistique française.
- ✓ Tu pourras retracer d'où est issu le français et son système d'écriture, et comment cette langue a changé depuis sa naissance.
- ✓ Tu pourras analyser la structure et l'organisation des sons, des mots et des phrases du français.
- ✓ Tu pourras expliquer ce qu'est le sens et l'importance du contexte linguistique et social dans la signification.
- ✓ Tu seras exposé.e à l'étendue de la diversité du français dans le monde.

Ce cours vise également à introduire et à renforcer les objectifs d'apprentissage suivants du programme de français :

- LO1. Reach a level of proficiency in the French language to be able to communicate in a variety of situations and on a wide range of topics.
- LO2. Reflect on and critically assess one's own language learning to identify errors, assess challenges and goals, and identify resources and strategies to become a life-long, autonomous language learner.
- LO3. Use a method to break down an academic paper into its main components in order to (re)construct a line of argument.
- LO5. Determine and apply an appropriate methodology or analytical approach to interpret literary text or solve a linguistic problem and formulate simple hypotheses.
- LO6. Gather, evaluate, synthetize and present quantitative and/or qualitative information on a topic in literature or linguistics independently and collaboratively.
- LO7. Explain key concepts and use specialized terminology in the major fields in linguistics, both theoretical and applied, related to pronunciation, grammar and lexicon, as well as variation and the development of the language.

Manuels et autres lectures

1. LÉON, Pierre et Parth BHATT. 2017. *Structure du français moderne : introduction à l'analyse linguistique* (4^e édition). Toronto : Canadian Scholars Press. Ce manuel est disponible à la librairie universitaire (« Campus Store ») (\$103.95, version numérique \$75.95, prix peut changer).
2. Les autres lectures obligatoires du cours seront disponibles à la page Brightspace du cours, à partir de la barre de navigation : « Tools », puis « Ares Reserves ».

Autres matériaux du cours

En plus de vos appareils, tu devras apporter un crayon/stylo et du papier blanc pour les activités de participation.

Structure du cours

Participation (20%). Comme il s'agit d'un cours de 2^e année, l'apprentissage sera lié à l'interaction.

Je m'attends à ce que tu assistes à toutes les séances, que tu contribues aux discussions, et que tu participes aux autres activités en classe. Il faut se rappeler que le facteur le plus important dans le succès des étudiants est d'être *présent* aux cours.

Je ne prendrai pas les présences à chaque cours; l'évaluation de la participation sera accomplie par une note globale de participation et d'engagement (10%) et par le moyen des activités de participation en classe (10%). Ces activités auront lieu régulièrement tout au long du semestre et vont porter sur la connaissance et l'application des thèmes de l'enseignement, des lectures, et des devoirs.

Pour démontrer du respect envers notre communauté de classe, et pour faciliter ton engagement dans les activités en classe, s.t.p. suspends ta connexion aux réseaux sociaux et d'autres outils de communication pendant l'enseignement et la discussion. (Bref : ce n'est pas permis, et la note globale de participation en dépend). Cependant, si tu dois rester branché.e pour répondre à une situation urgente pendant le cours, il n'y a pas de problème autant que tu me le signale à l'avance.

Si tu vas manquer un cours, et tu veux t'assurer que tu ne perdras pas de crédit, fais-moi savoir en avance la raison pourquoi tu ne pourras pas y assister; et s'il s'agit d'une raison approuvée (p. ex., une maladie documentée ou d'autres circonstances de nature sérieuse), tu ne perdras pas de points.

J'essayerai d'afficher un aperçu du diaporama sur Brightspace avant chaque cours, mais il ne sera pas complet – viens donc aux cours afin de le remplir et de le compléter par tes propres observations. En dehors de la classe, vérifie Brightspace régulièrement (avant et quelques heures après chaque cours) pour les annonces et les mises à jour.

Lectures. Les lectures (*readings*) seront prises des textes principaux : le manuel et les lectures affichées dans Brightspace. Elles sont conçues afin de te préparer pour ce que tu vas apprendre au cours et pour la discussion; il faut donc les lire *avant* la conférence pertinente.

Devoirs (10%). Une série de travaux pratiques accompagnera les lectures afin de te donner l'occasion de pousser plus loin la réflexion initiée en classe et de mettre en application les outils d'analyse. Il y aura un devoir à remettre pour la plupart des semaines, avec la date d'échéance précise confirmée au moins deux semaines à l'avance. Pour recevoir la totalité des points possibles pour un travail, il faut le remettre *au tout début du cours* à la date d'échéance, et *sur papier*. Comme les devoirs sont essentiels dans ta préparation pour les cours, ils ne seront pas acceptés après le cours pertinent.

Je vous encourage à travailler en groupe, mais chaque personne doit préparer et soumettre sa propre version. Il faut noter avec qui tu as travaillé. Ne soumets pas un devoir identique à celui d'un autre étudiant; discutez les réponses ensemble, et écris-les toi-même.

Mini-projets (2 x 10% = 20%). Voici une opportunité de synthétiser et d'appliquer tout ce que tu apprends à ta propre expérience langagière en tant qu'apprenant/locuteur du français. Pour chaque mini-projet, tu vas enregistrer un échantillon de ta propre parole, en analyser les structures linguistiques, et les comparer au français standard.

La date d'échéance des mini-projets est la dernière séance de chaque semestre. Je les accepterai toutefois jusqu'à une semaine en retard avec une réduction de 10% pour chaque jour de retard.

Examens (2 x 25% = 50%). L'examen de décembre et l'examen final aura lieu pendant les périodes officielles des examens. Il y aura une variété de formats de question pour te permettre de démontrer ce que tu auras appris à partir de l'enseignement, des lectures, des travaux et de la discussion en classe. Reporter (*deferring*) l'examen final est sujet aux règlements dans le calendrier universitaire.

Évaluation

La note globale attribuée pour ce cours sera calculée alors comme suit :

Participation	20%
Devoirs (travaux pratiques)	10%
Mini-projets	20%
Examen de décembre	25%
Examen final	25%

L'échelle de notation de Carleton se trouve à :

<http://calendar.carleton.ca/undergrad/regulations/academicregulationsoftheuniversity/acadregsuniv2/#2.3>

Règlement départemental sur la qualité de la langue : La qualité et la rigueur de l'expression écrite (orthographe, grammaire, cohésion, ponctuation, etc.) feront l'objet d'une évaluation, à 25% de la note, pour les travaux écrits (dans ce cours : mini-projets seulement). Si tu soumets ton travail au

service de soutien du département de français (DT, 16^e étage), indique-le sur ton travail ; tu profiteras d'un barème moins strict pour l'évaluation de la qualité de la langue.

Emploi de l'Appropriation du Langage Naturel (« NLP », « AI ») : Tout emploi d'outils d'Appropriation du Langage Naturel (p. ex. ChatGPT ou Copilot), sans la permission explicite de l'instructeur, est une violation des règles d'intégrité académiques (voir « Plagiarism » et « Course Material and Intellectual Property » ci-dessous).

Les travaux en retard : Pour recevoir la totalité des points possibles pour les devoirs et les mini-projets, il faut les remettre *au tout début du cours* à la date d'échéance, sur papier. Si tu n'es pas capable de remettre un travail à temps à cause d'une raison approuvée et documentée (p. ex. une maladie ou une situation personnelle), fais-moi savoir; tu ne perdras pas de points si tu le remets au plus tard une semaine après l'évènement.

Tu seras notifié.e des notes par l'intermédiaire de Brightspace au cours du semestre. Si tu as des questions concernant les notes, organise un rendez-vous avec moi pour qu'on les reconsidère. Je réserve le droit d'ajuster les notes individuelles et générales pour toute évaluation, mais je ne le ferai pas à la légère, et je te ferai savoir s'il y a eu un changement à ta note.

Il faut noter que, comme constaté dans la politique universitaire, ton statut académique (*standing*) dans le cours est déterminé par l'instructeur, mais il est soumis à l'approbation du doyen. Cela veut dire que les notes soumises par l'instructeur pourraient devoir être révisées. Les notes ne sont définitives qu'après avoir été approuvées par le doyen.

Gestion des absences

- Si tu es incapable de te présenter à l'examen final, tu dois demander un report (« deferral ») en remplissant le formulaire sur le site du registraire (<https://carleton.ca/registrar/deferral>).
- Si tu dois manquer une composante de l'évaluation autre que l'examen final, tu dois contacter l'instructeur du cours dans les 24 heures de la remise du travail.
 - Si l'absence durera cinq jours ou moins, fais une demande d'accommodement à court terme (<https://carleton.ca/registrar/academic-consideration-coursework-form>).
 - Si l'absence durera plus de cinq jours, tu dois faire une demande d'accommodement à long terme (<https://payments.carleton.ca/registrar/long-term-academic-considerations-for-coursework>).

Pour toute information additionnelle concernant les absences, réfère-toi au site du registraire : <https://carleton.ca/registrar>.

Communication par courriel

N'hésite pas à communiquer avec moi par courriel (utilise ton courriel Carleton seulement) pour toute question se rapportant au cours ou pour organiser un rendez-vous. Je réponds d'ordinaire dans un ou deux jours de semaine.

Thèmes abordés, avec exemples

- | | |
|--|--|
| 1. La linguistique : l'étude de la langue | Domaines d'étude de la langue : linguistique théorique et appliquée; pédagogie, traduction, littérature; outils linguistiques : grammaire, dictionnaires, recherches linguistiques |
| 2. Phonétique et phonologie : les sons du français | Phonétique et système phonologique : consonnes, voyelles, syllabe; enchaînement et liaison; accentuation et intonation |
| 3. La morphologie : les mots | Lexicologie, radicaux, processus de formation des mots; classement du vocabulaire, vocabulaire savant; genre et nombre |

4. L'histoire du français	Linguistique historique : grammaire comparée, reconstruction, familles linguistiques; formation du français à partir du latin; évolution de la langue parlée et de l'écriture; variation, dialectes, créoles
5. La syntaxe : les phrases	Structure syntaxique des groupes et des phrases : ordre des mots, hiérarchie, fonctions syntaxiques, grammaticalité
6. La sémantique : le sens	Sémantique lexicale : sens et signification; sémantique de la phrase, sens contextuel, pragmatique

DU CALENDRIER UNIVERSITAIRE : RAPPEL

Useful services available to students

Service de soutien du département de français (1608 DT, 16^e étage, Dunton Tower)

Centre for Student Academic Support (<https://carleton.ca/csas>)

Health and Counselling Services (<https://carleton.ca/health>)

Student mental health

As a student you may experience a range of mental health challenges that significantly impact your academic success and overall well-being. If you need help, please speak to someone. There are numerous resources available both on- and off-campus to support you. For more information, please consult <https://wellness.carleton.ca>.

Plagiarism

The University Senate defines plagiarism as *“presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.”* This includes, but is not limited to:

- reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source;
- submitting any academic assignment written or produced, in whole or in part, by someone else, including the unauthorized use of generative Natural Language Appropriation (“AI”) tools (e.g., ChatGPT);
- using ideas or direct, verbatim quotations, or paraphrased material, concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another’s data, research findings, or collaboration without appropriate acknowledgement;
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s works and/or failing to use quotation marks;
- handing in “substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs.”

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly with the course’s instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of “F” for the course.

Course Materials and Intellectual Property

Classroom teaching and learning activities, including lectures, discussions, presentations, etc., by both instructors and students, are copy-protected and remain the intellectual property of their respective authors. All course materials, including PowerPoint presentations, outlines, and other materials, are also protected by copyright and remain the intellectual property of their authors. Students registered in a course may take notes and make copies of course materials for their own educational use only. It is not permitted to reproduce or distribute lecture notes and course materials publicly for commercial or non-commercial purposes without express written consent from the copyright holders. This includes uploading of course materials to NLA processors ("Generative AI") such as non-subscription versions of ChatGPT and Copilot, which take input and make it part of their own Large Language Model. In cases where use of NLA ("AI") is explicitly permitted for an assignment, students may only use tools which do not appropriate data for their own purposes, for example the Copilot service that Carleton subscribes to, and which Carleton community members can use by logging into.

Requests for Academic Consideration

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. The accommodation request processes, including information about the Academic Consideration Policy for Students in Medical and Other Extenuating Circumstances, are outlined on the Academic Accommodations website (<https://students.carleton.ca/course-outline>).

Formal Exams

Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the Carleton University Undergraduate Calendar well in advance of registration. No formal examinations will be informally accommodated. All deferral requests have to go through the registrar's office:

<https://carleton.ca/registrar/special-requests/deferral>.